

# SIEMENS mobile

Be inspired

Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2003  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)



C62



<b>Avisos de segurança</b> .....	2	<b>Organizador</b> .....	26
<b>Visão geral do celular</b> .....	3	Calendário .....	26
<b>Símbolos do display (seleção)</b> .....	5	Compromisso .....	26
<b>Colocando em funcionamento</b> ...	6	<b>Mensagem de voz/Serviço CB</b> .....	28
Inserir o SIM card e a bateria ...	6	<b>SMS</b> .....	29
Carregando a Bateria.....	7	<b>MMS</b> .....	31
<b>Ligar e desligar, PIN</b> .....	8	<b>Listas e perfis de mensagens</b> ....	33
Ligar o celular pela		<b>Perfis</b> .....	34
pela primeira vez .....	8	<b>Extras</b> .....	35
<b>Informações gerais</b> .....	10	Menu SAT .....	35
<b>Segurança</b> .....	11	Despertador .....	35
Códigos .....	11	Calculadora .....	35
Como desbloquear o SIM card...	12	Gravador .....	36
<b>Estabelecer chamada</b> .....	13	Cronômetro .....	37
Viva-voz.....	14	Cont. regress. ....	37
Manter em espera.....	15	Câmera (Acessórios).....	37
Conferência .....	15	<b>Seleção rápida</b> .....	39
<b>Inserir texto</b> .....	16	<b>Sistema Arquivos</b> .....	41
<b>Lista de end.</b> .....	20	<b>Configurar</b> .....	42
<Nova Entr.> .....	20	<b>Data Exchange Software</b> .....	48
Telefonar		<b>Perguntas &amp; Respostas</b> .....	49
(procurar um registro) .....	21	<b>Assistência Siemens</b> .....	52
Editar registro .....	21	<b>Cuidados e manutenção</b> .....	54
Grupos .....	21	<b>Especificações</b> .....	55
Businesscard .....	22	<b>Declaração de qualidade</b>	
Registro do SIM card .....	22	<b>da bateria</b> .....	56
<b>Chamadas</b> .....	23	<b>Certificado de garantia</b> .....	57
Durac./Tarifa .....	23	<b>Árvore do menu</b> .....	59
<b>Naveg./Lazer</b> .....	24	<b>SAR</b> .....	64
Navegador da Internet (WAP) ...	24	<b>Índice Alfabético</b> .....	65
Jogos.....	25		

## Aviso aos pais

Leia cuidadosamente o manual de instruções e os avisos de segurança antes de utilizar o celular! Esclareça os seus filhos sobre o conteúdo do manual e avise-os sobre os riscos provocados pelo uso do celular!



Quando utilizar o celular, observe os requisitos legais e restrições locais que podem ser aplicáveis, por exemplo, em aviões, bombas de gasolina, hospitais ou quando estiver dirigindo.



É possível que haja interferência na função de equipamentos médicos, como por exemplo próteses auditivas e marcapassos. Deve-se manter uma distância mínima de 20 cm entre o marca-passo e o celular. Ao telefonar, coloque o celular no ouvido oposto ao do marcapasso. Para mais informações, consulte o seu médico.



O SIM card pode ser retirado. Cuidado! Perigo de ingestão por crianças.



Nunca permita que a voltagem (V) indicada no alimentador seja excedida. O não cumprimento desta regra poderá causar danos ao carregador.



O sinal de chamada (pág. 43), os sinais de aviso (pág. 43) e de viva-voz são emitidos pelo alto-falante. Não coloque o celular no ouvido quando estiver tocando ou se tiver a função de "viva-voz" (pág. 14) ativada, caso contrário, poderão ser provocadas lesões graves e permanentes no ouvido.



Recomendamos que sejam utilizados exclusivamente baterias e carregadores originais da Siemens (100% livres de mercúrio), caso contrário poderão ocorrer graves problemas de saúde e danos materiais. Por exemplo, a bateria poderia explodir.



O celular não pode ser aberto. Só é permitido substituir a bateria (100% livre de mercúrio) ou o SIM card. A bateria não pode ser aberta em nenhuma circunstância. Qualquer outra alteração no aparelho implica em perda da autorização de uso.

## Atenção



Elimine as baterias e os celulares que tenham perdido sua utilidade segundo as disposições legais vigentes.



O celular pode causar interferências quando estiver próximo a televisores, rádios e computadores.



Utilize apenas acessórios originais da Siemens evitando, assim, possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegurando o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorreta resulta em anulação da garantia!

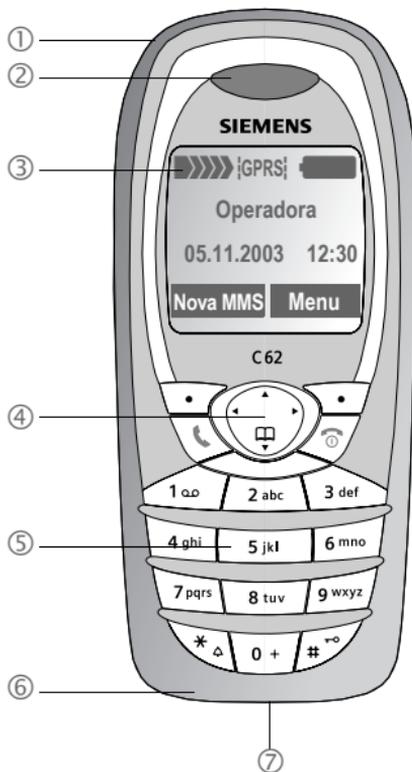
- ① **Antena integrada**  
Não cubra, desnecessariamente, o celular acima da tampa da bateria, isto reduz a qualidade da recepção.
- ② **Alto-falantes**
- ③ **Símbolos do display**  
Intensidade do sinal, GPRS disponível, carga da bateria.
- ④ **Teclas de comando**  
Veja a próxima página.
- ⑤ **Teclas de entrada**  
Números, letras.
- ⑥ **Microfone**
- ⑦ **Interface do aparelho**  
Conexão para o carregador, fone de ouvido, etc.

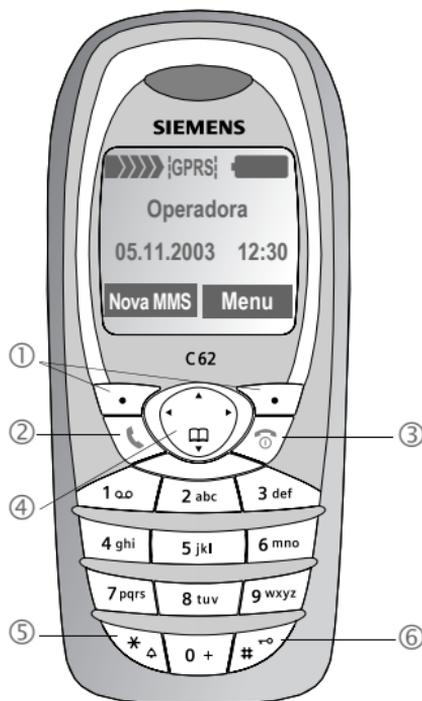
## Outras informações

O display do celular é fornecido protegido com uma película autocolante.

### Retire-a antes da montagem do celular.

A carga estática resultante desta operação poderá colorir as margens do display. Esse efeito desaparecerá espontaneamente, no máximo em 10 minutos.





### ① Teclas do display

As funções atuais destas teclas são exibidas na linha inferior do display como **texto** ou símbolos.

### ② Tecla de chamada

Disca o número ou o nome exibido, realiza chamadas.

No modo de standby: Mostra os últimos números discados.

### ③ Tecla para ligar/desligar/terminar

- Desligado: pressione **longamente** para ligar.
- Durante uma chamada ou em um aplicativo: pressione **brevemente** para terminar.
- Nos menus: pressione **brevemente**: para voltar ao nível anterior. Pressione **longamente**: para voltar ao modo standby.
- No modo de standby: Pressione **longamente** para desligar o celular.

### ④ Teclas de comando

#### Nas listas e nos menus:

- Navegar nos campos para cima/para baixo.
- Selecionar a função.
- Voltar ao nível anterior.

#### Durante a chamada:

- Abrir o menu de chamadas.
- Exibir a definição do volume.

#### No modo de standby:

- Abrir a **Lista de end.**
- Abrir o menu.
- Informação GPRS.

### ⑤ Pressione longamente

- No modo de standby: liga e desliga todos os sinais de chamada (exceto despertador).

Ao receber uma chamada: desativa somente os sinais de chamada.

### ⑥ Pressione longamente

- No modo de standby: para ligar ou desligar o bloqueio das teclas.

## Símbolos do display



Intensidade do sinal de recepção.



Operação de carga da bateria.



Estado atual de carga da bateria, p. ex. 50%.



Lista Telefônica.



Gravações.



Internet.



Organizador.



Mensagens.



Perfis.



Extras.



Sistema de arquivos.



Configurar.



Desvio de todas as chamadas.



Sinal sonoro desativado.



Sinal sonoro breve (bipe).



Sinal de chamada somente se o número constar na Agenda de endereços.



Configuração do alarme.



Despertador ativado.



Bloqueio do teclado ativado.

Números de telefone/nomes:



No SIM card.



No SIM card (protegido pelo PIN 2).



Na memória do aparelho.



Acesso à rede não permitido.



Função ativada, desativada.

ABC/  
Abc/abc

Indicação se maiúsculas ou minúsculas estão ativadas.



Inserção de texto com T9.

GPRS

Ativado e disponível.



Registrado.



Download GPRS.



Modo com fone de ouvido.



Atendimento automático de chamadas ligado.

## Organizador/símbolos extras



Memória.



Chamada.



Compromissos.



Despertador.



Cronômetro.

## Teclas do display



Mensagem de texto recebida.



MMS recebida.



Notificação MMS recebida.



Mensagem de voz recebida.



Chamada não atendida.



Salvar na Lista Telefônica.



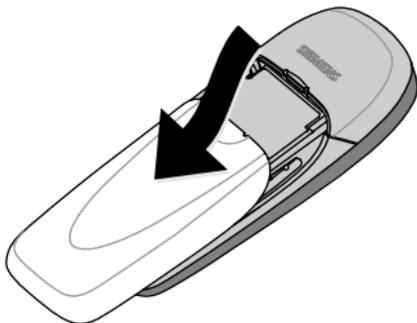
Copiar da Lista Telefônica.

Dependendo da sua operadora, alguns símbolos que aparecem aqui podem ser diferentes dos do celular.

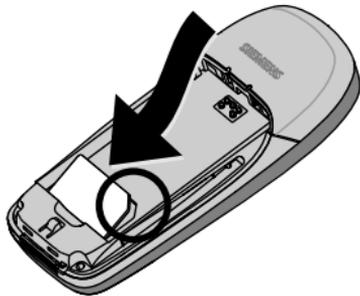
## Inserir o SIM card e a bateria

A operadora lhe fornecerá um SIM card, onde estão memorizados todos os dados importantes do seu celular. Se ele for fornecido no formato de cartão de crédito, destaque a parte menor e remova as bordas salientes.

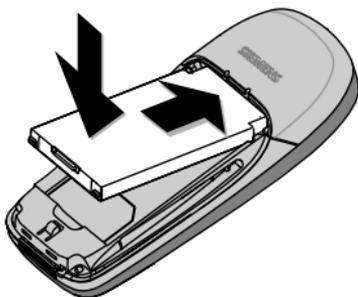
- Retire a tampa da bateria pressionando-a no centro e empurre para baixo.



- Introduza o SIM card com a superfície de contato **voltada para baixo** na ranhura, pressionando-o levemente até encaixar na chapa de suporte (preste atenção à posição correta do canto cortado).



- Coloque a bateria no compartimento do celular, com a superfície de contato voltada para baixo. Empurre-a com suavidade para baixo.



- Deslize a tampa da bateria sobre o celular de baixo para cima até encaixar.



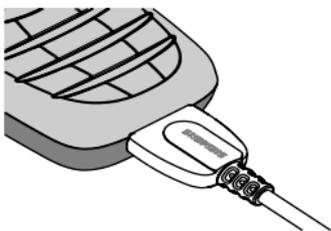
### Nota

Desligue o celular antes de retirar a bateria!

Somente SIM cards de 3 Volt podem ser utilizados. No caso de SIM cards mais antigos, entre em contato com sua operadora.

## Carregando a Bateria

A bateria não é fornecida com a carga completa. Conecte o cabo do carregador na parte inferior do celular e ligue o alimentador à tomada, deixando-o carregar pelo menos por 3,5 horas.



### Indicação durante a operação de carga



Durante a carga.

### Tempo de carregamento

Uma bateria descarregada é completamente carregada depois de 3,5 horas. Carregue a bateria somente com temperaturas entre +0 °C e +40 °C. Se a temperatura estiver fora dessa faixa, o símbolo de carga pisca como aviso. A voltagem indicada no carregador nunca deverá ser excedida.

A melhor forma de aproveitar a capacidade máxima da bateria, é deixando-a carregar e descarregar por completo pelo menos 5 vezes.

### O símbolo de carga não está visível

Se a bateria estiver completamente descarregada, o símbolo de carga não aparecerá imediatamente quando ligar o carregador. Neste caso, a bateria estará completamente carregada após 4,5–5,5 horas.

Utilize somente o carregador fornecido!

### Indicador em funcionamento

Indicação do estado de carga durante o funcionamento (vazia/cheia):



Quando a bateria estiver quase descarregada, soará um sinal. O estado de carga da bateria apenas será indicado corretamente após um carregamento/descarregamento sem interrupções. Por este motivo, **não remova a bateria desnecessariamente** e, se for possível, **não interrompa o carregamento antes do tempo**.

### Nota

O carregador aquecerá quando for utilizado durante um período prolongado. Isso é perfeitamente normal e não representa qualquer perigo.

### Capacidade

A bateria completamente carregada proporciona entre 60–250 horas de tempo em standby ou 1,5–4,5 horas de tempo de conversação.

## Ligar e desligar o celular



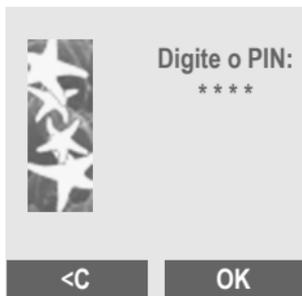
Pressione **longamente** a tecla ligar/desligar/fim.

## Introduzir o PIN

O SIM card poderá ser protegido por um código de 4 a 8 dígitos.



Digite o PIN com as teclas numéricas. Para que ninguém possa ler o seu PIN no visor, em vez do PIN serão exibidos os caracteres \*\*\*\*. Corrija os erros com **<C**.



**OK**

Pressione a tecla de display direita para confirmar a digitação. O registro na rede demorará alguns segundos.

## Ligar o celular pela primeira vez

### Hora e data

Quando você ligar o telefone pela primeira vez, deverá acertar a data e a hora do relógio.

**Alterar**

Pressione.



Insira a hora, confirme com **OK**.

**Alterar**

Insira a data, confirme com **OK**.

Agora será perguntado se deseja copiar os registros da lista telefônica do SIM card na Agenda de endereços do celular. Se você responder **Sim**, por favor **não interrompa** esta **operação**. Durante este tempo **não atenda** nenhuma **chamada**. Siga as instruções do display.

Mais tarde você poderá copiar os dados do SIM card (pág. 22).

### Nota

Alterar o PIN.....	pág. 11
Selecionar outra rede.....	pág. 46
Desbloquear o SIM card.....	pág. 12

## Sinal de recepção

- >>> Sinal de recepção forte.
- >>>> Um sinal fraco diminui a qualidade de voz e poderá levar à interrupção da chamada. Neste caso, mude de local.

## Número de emergência (SOS)

### Utilize apenas em situações reais de emergência!

Pressionando a tecla de função **SOS**, você poderá realizar uma chamada de emergência através de qualquer rede, **sem** o SIM card ou sem inserir o PIN (este serviço não está disponível em todos países).

## Modo standby



Quando o nome da operadora for exibido no display, o celular estará no **modo standby** e **pronto para entrar em funcionamento**.

A tecla de função esquerda pode estar pré-programada com várias funções.



**Pressione longamente** a tecla ligar/desligar/fim para voltar ao modo standby a partir de qualquer menu.

## Manual de instruções

Os seguintes símbolos são utilizados para explicar a operação:



Inserir dígitos ou letras.



Tecla ligar/desligar/fim.



Tecla de ligação.



Pressione a tecla do display no lado indicado.



Teclas do display.

**Menu**

Representa uma função do teclado.



Função que depende da operadora; poderá ser necessário um registro especial.

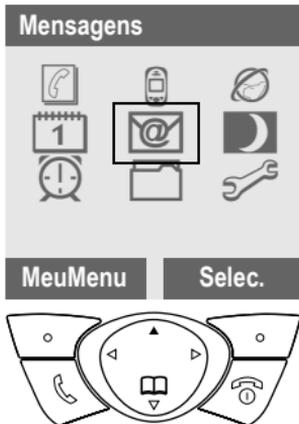
## Comandos de menu

Neste manual de instruções são descritas as etapas necessárias para executar uma função de **forma abreviada**, p. ex. para ver a lista de chamadas não atendidas:

**Menu** →  → Cham.n/atend.

Proceda da seguinte forma no celular:

**Menu** Abra o menu.  
(No modo de standby: pressione a tecla do display **direita**).



Selecione  **Chamadas**.  
(No menu, pressione a **parte superior** da tecla de comando).

**Selec.**

Pressione a tecla **direita** do display para abrir o submenu **Chamadas**.

**Selec.**

Pressione a tecla **direita** do display para abrir a lista **Cham.n/atend**.



Navegue até o registro desejado.

**Exibir**

Pressione a tecla **esquerda** do display para visualizar o número com a data e a hora.

## Códigos

O celular e o SIM card estão protegidos por diversos códigos secretos contra sua utilização não autorizada.

**Guarde estes códigos em local seguro, mas de fácil acesso para posterior consulta!**

**Menu** →  → **Segurança** → **Códigos**  
→ Selecione a função.

## Controle PIN

Geralmente o PIN será solicitado cada vez que você ligar o celular. Este controle poderá ser desativado, porém o celular passará a ser usado indiscriminadamente. Algumas operadoras não permitem que o controle seja desativado.

**Alterar** Pressione.

 Introduza o PIN.

**OK** Confirme a introdução.

## Alterar PIN

Poderá modificar o PIN para qualquer número de 4- a 8 dígitos, que consiga memorizar com mais facilidade.

 Introduza o PIN **atual**.

**OK** Pressione.

 **OK** Introduza o **novo** PIN.

 **OK** Repita o **novo** PIN.

## Alterar PIN2

(Somente quando o PIN2 estiver disponível). Utilize o procedimento como **Alterar PIN**.

## Alt.cód.tel.

O código de celular é 0000 para todas as funções protegidas. Você pode alterar esse código:

 Introduza o **código** atual.

**OK** Pressione.

 **OK** Introduza o **novo** código (4–8 dígitos).

 **OK** Repita o **novo** código.

## Como desbloquear o SIM card

O SIM card será bloqueado após a terceira introdução incorreta do PIN. Para desbloqueá-lo, digite de acordo com as instruções o PUK (MASTER PIN) que sua operadora lhe forneceu juntamente com o SIM card. Caso você tenha perdido o PUK (MASTER PIN), contate a sua operadora.

## Proteção contra ligação acidental

Mesmo quando a utilização de PIN estiver desativada, será necessária uma confirmação para ligar o celular. Desta forma, é possível evitar que o celular ligue inadvertidamente, p. ex. quando transportado no bolso.



Pressione **longamente**.



Pressione.  
O celular ligará.

## Discagem com teclado numérico

O celular deverá estar ligado (no modo standby).



Digite o número do telefone (sempre com o prefixo e, se necessário, com o prefixo internacional).

**<C** Pressione **brevemente** para apagar o último dígito ou pressione **longamente** para apagar o número completo.



O número será discado com a tecla de chamada.

## Como terminar uma chamada



Pressione a tecla terminar **brevemente**.

A chamada será terminada. Pressione essa tecla, mesmo se o seu interlocutor tiver desligado antes.

## Ajuste do volume



Pressione **brevemente** durante uma chamada.



Regule o volume e confirme com **OK**.

Ao utilizar um Car Kit, o ajuste de volume não irá alterar o ajuste original do celular.

## Rediscagem dos números prévios

Como rediscar último número discado.



Pressione a tecla de chamada apenas uma vez.



Selecione o número desejado da lista visualizada e, para discar ...



... pressione.

## Em caso de ocupado

### Rediscagem automática do último número chamado

**Redisc.**

O número desejado é automaticamente rediscado em intervalos crescentes durante 15 minutos.

### Lembrete

**Aviso**

Um bipe o lembrará de rediscar o número indicado após 15 minutos.

### Prefixo internacional

Como inserir um prefixo internacional da lista no modo standby:



Pressione **longamente** até aparecer um "+". Os primeiros dois dígitos do prefixo internacional serão substituídos.

**+Lista**

Pressione e selecione o país.

## Como atender a uma chamada

O celular deverá estar ligado (no modo standby). Ao receber uma chamada será interrompida qualquer outra utilização do celular.

**Atender** ou 

Se o número de telefone tiver sido transmitido pela rede, ele será exibido. Se o nome da pessoa que chama estiver na Agenda, aparecerá este no lugar do número. Se a configuração permitir, você poderá associar uma figura ao invés do símbolo de sinos.

### Nota

Armazenar nº de telefone ..... pág. 21  
Atendimento com qualquer tecla ..... pág. 43

### Nota

Certifique-se de que atendeu à chamada antes de aproximar o celular do ouvido. Desta forma evitará possíveis danos auditivos provocados por um sinal de toque muito alto!

## Rejeitar chamada

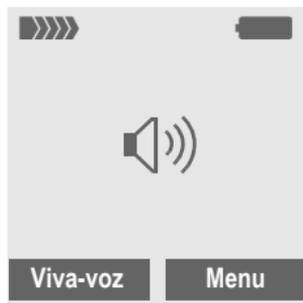
**Rejeitar** ou pressione  brevemente.

## Viva-voz

Durante uma chamada, é possível manter a conversação sem segurar o celular. O som será transmitido através do alto-falante.

**Viva-voz** Ative a função viva-voz.

**Sim** Ative.



Regule o volume com a tecla de comando.

**Viva-voz** Desative.

### Nota

**Desative primeiro a função de "viva-voz"** antes de colocar o celular junto ao ouvido. Assim você evita lesões auditivas!

## Manter em espera

- Durante uma chamada você poderá fazer outra ligação.

**Menu** Abra o menu de chamadas.

**Reter** A chamada atual será colocada em espera.

Disque o novo número de telefone / **Lista de end.** . Depois de estabelecida a nova ligação:

**Trocar** Alterna entre as chamadas.

- Ao receber uma chamada durante uma conversação, ouvirá o sinal de "chamada em espera" (pág. 44).

**Trocar** Atende à nova chamada e retém a chamada atual. Para alternar entre as duas chamadas, proceda como explicado acima.

ou



Pressione para terminar a chamada ativa.

**Atender** Aceite a nova chamada.

## Conferência

É possível ligar para até 5 pessoas e estabelecer uma conferência. Depois de estabelecida a nova ligação:

**Menu** Abra o menu e selecione **Reter**. A chamada atual será colocada em espera.



Agora disque para um novo número. Depois de estabelecida a nova ligação ...

**Menu** ... abra o menu e selecione **Conferência**. A chamada em espera é conectada.

Repita este procedimento até todos os membros da conferência (no máximo 5) estarem interligados.

## Sair



Ao pressionar a tecla de terminar, **todas** as chamadas da conferência serão terminadas simultaneamente.

## Inserir texto sem T9

Pressione as teclas numéricas até que o dígito desejado seja exibido. Depois de uma breve pausa o cursor avança para a próxima posição.

Exemplo:



Pressione uma vez **breve-mente** para inserir a letra **a**, duas vezes para a letra **b**, etc. Em cada nome a primeira letra é escrita automaticamente em MAIÚSCULA.

Pressione **longamente** para inserir o número.

Ä, ä/1-9

Os tremas e os números aparecem depois das respectivas letras.



Pressione **breve-mente** para apagar o caractere antes do cursor, **longamente** para apagar o nome por completo.



Move o cursor (para a frente/para trás).



Pressione **breve-mente**: alterna entre **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Indicação do estado na linha superior do display.

Pressione **longamente**: são exibidas todas as possibilidades de introdução.



Pressione **breve-mente**: são exibidos os caracteres especiais.

Pressione **longamente**: são exibidos todos os idiomas de introdução.



Pressione **uma/várias vezes**: .,?!'!"0+-()@/;:\_



Pressione **longamente**: insere um 0.

insere um espaço em branco. Pressione duas vezes para mudar de linha

## Caracteres especiais



Pressione **breve-mente**. É exibido o mapa de caracteres:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!	+	-
"	'	:	*	/	(	)	¤	¥	\$	£
€	@	\	&	#	[	]	{	}	%	~
<	=	>		^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
π	Σ	Φ	Ψ	Ω						

1) Pular linha



Comanda os caracteres.



Pressione.

## Inserção de texto com T9

Comparando com um dicionário, o sistema "T9" combinará as diversas letras possíveis em cada tecla para formar uma palavra correta.

### Ativar/desativar o sistema T9

**Opções** Abra o menu de textos, selecione **Entrada T9**, e depois **T9 preferido**.

**Alterar** Ative T9.

### Selecione Inform. idioma

Selecione o idioma em que você deseja escrever as mensagens.

**Opções** Abra o menu de textos, selecione **Entrada T9** e depois: **Idioma**

**Selec.** Confirme; o idioma novo está configurado.

### Escrever palavras com T9

Como o display muda com cada entrada, o melhor é escrever a palavra até ao final sem se importar com o que é exibido no visor.

Basta pressionar a tecla da respectiva letra **apenas uma vez**, p. ex. para "hotel":



Pressione brevemente para **T9Abc**, e depois.



pressione. Um espaço termina uma palavra.

Não escreva o texto com caracteres especiais como o Æ, mas somente com os caracteres padrão como p. ex. A; o restante será feito pelo sistema T9.

#### Outras informações



Colocar um ponto. Termina a palavra se seguida por um espaço. No meio da palavra, serve de apóstrofe/hífen:

p. ex. **faz.se** = faz-se.



Ir para a direita: termina a palavra.



**Pressione brevemente:** alterna entre **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Indicação do estado na linha superior do display.

**Pressione longamente:** são exibidas todas as possibilidades de introdução.



**Pressione brevemente:** seleção de caracteres especiais (pág. 16).

**Pressione longamente:** são exibidos todos os idiomas de introdução.

## Sugestões de palavras do T9

Se existirem várias possibilidades no dicionário para uma mesma combinação de teclas (uma palavra), a mais provável será visualizada primeiro.

A palavra deverá aparecer **marcada**. Em seguida pressione



As teclas. A palavra exibida é substituída por outra. Se esta também não combina, Continue buscando até encontrar a palavra correta.

Para adicionar uma palavra ao dicionário:

**Aprender** Selecione.

A palavra pode agora ser escrita sem a ajuda do T9 e, confirmando com **OK** será memorizada no dicionário.

## Correção de palavras

Escritas **com** T9:



Percorra palavra a palavra para a esquerda ou direita até que a desejada apareça **marcada**.



Percorra novamente as palavras sugeridas pelo T9.



Apaga o caractere à esquerda do cursor e exibe respectivamente uma nova palavra possível.

Palavras escritas **sem** T9:



Percorra caracter a caracter para a esquerda ou direita.



Apaga o caractere à esquerda do cursor.



Os caracteres são escritos na posição do cursor.

A introdução de texto T9® está licenciada sob uma ou mais das seguintes patentes:  
 U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, e 6,011,554;  
 Canadian Pat. No. 1,331,057;  
 United Kingdom Pat. No. 2238414B;  
 Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;  
 Republic of Singapore Pat. No. 51383;  
 Euro. Pat. No. 0 842 463 (96927260.8)  
 DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB;  
 e patentes adicionais pendentes a nível mundial.

## Modulo Texto

O celular contém módulos de textos que você poderá adicionar às suas mensagens (SMS, MMS). Você poderá também criar e memorizar seus textos próprios.

Os textos próprios memorizados ou predefinidos não podem ser alterados e nem apagados.

### Escrever módulos de texto

**Menu** →  → Modulo Texto

**Opções** Seleccione <Nova entrada>.



Escreva o texto.

### Aproveitar os módulos de textos



Escreva o texto da mensagem (SMS, MMS).

**Opções**

Pressione.



Selecione **Modulo Texto**.



Selecione um módulo de texto da lista.

**Selec.**

Confirme. É exibido o módulo de texto.

**Selec.**

Confirme. O módulo é introduzido na mensagem à direita da posição do cursor.

A Agenda de endereços tem capacidade para armazenar até 500 registros geridos pela memória do celular. No entanto, é possível intercambiar dados entre a Agenda de endereços e o SIM card.

## <Nova Entr.>

Crie um registro novo no diretório padrão.



Abra **Lista de end.**  
(no modo standby).



Selecione <Nova Entr.>.

**Editar**

Selecione.



Preencha os campos de entrada. No display é exibido o número máximo de caracteres.

**Salvar**

Salve a nova entrada.

## Grupos

Pode atribuir registros a vários grupos, veja a pág. 21.

## Bitmap

Atribui uma imagem a um registro. É exibida quando você recebe uma chamada do respectivo número.

**Alterar** Pressione e selecione uma imagem de chamada.

(Ao iniciar, a lista está vazia, selecione portanto **Opções** e depois **Explorar**. A seguir escolha uma imagem e copie-a nesta pasta especial).

**Anexar** A imagem torna-se associada ao número de telefone.

## Anexar e apagar imagens

Se estiver atribuída uma imagem a um número de telefone, esta poderá ser substituída ou apagada.



Selecione o registro com imagem na Agenda de endereços.

**Opções** Pressione.

**Selec.** Selecione uma imagem.

**Retirar** A atribuição será apagada após a pergunta de confirmação.

### Tecla esquerda do display:

Ao navegar por um registro, a tecla esquerda do display será alterada, dependendo do campo de entrada:

**Exibir** Imagem respectiva do display.

## Telefonar (procurar um registro)



Abra **Lista de end.**.



Selecione um nome através da letra inicial e/ou navegando.



O número é discado.

## Editar registro



Selecione o registro desejado na Agenda de endereços.

### Opções

Pressione.  
Selecione **Editar**.



Selecione o campo que deseja alterar e pressione **Editar** (ou se está editando um registro de grupo, pressione **Alterar**).



Faça as alterações.

### Opções

Pressione.  
Selecione **Salvar**.

### Nota

Informação sobre entrada de texto ..... pág. 16

## Grupos

Para que os registros da Agenda de endereços possam ser organizados de maneira clara, foram estabelecidos 4 grupos no seu celular. Você pode mudar o nome de todos os grupos:

**Menu** →  → **Grupos**

ou



Abra **Lista de end.**  
(no modo standby).

<**Grupos**> Selecione (após os nomes dos grupos encontra-se o número de registros).



Destaque um grupo cujo nome deseja mudar.

### Opções

Abra o menu.

### Renomear

Selecione e atribua um nome novo ao grupo.

### Nota

**Nenhum grupo:** Contém todos os registros da Agenda de endereços que não pertencem a nenhum grupo (não é possível alterar o nome).

SMS para grupo .....pág. 30

## Sinal de chamada para um grupo

Atribua um sinal de chamada a um grupo que soará quando um dos membros ligar para você.

**Menu** →  → **Áudio** → **Melodias**  
→ **Grupo**



Selecione o grupo.

**Selec.**

Pressione.



Selecione um sinal de chamada.

**Selec.**

Pressione.

## Businesscard

Crie seu próprio cartão de trabalho e envie-o por SMS a outro celular GSM.

**Menu** →  → **Businesscard**

Se ainda não foi criado nenhum cartão, você será instruído a criá-lo.



Percorra de campo a campo para inserir seus dados:

**Nome:**, **Telefone:**,  
**Endereço:**, **E-Mail:**, **Grupos**,  
**Figura**

**Salvar**

Pressione.

### Nota

O conteúdo do cartão corresponde ao padrão internacional (vCard).

**Opções**

Menu da Agenda de endereços.

## Registro do SIM card

O SIM card pode ser utilizado para fazer chamadas. Você poderá visualizar, copiar e apagar os registros do SIM card para a Agenda de endereços, bem como ver a capacidade deste cartão.

### Como copiar na Agenda

**Menu** →  → **Registros do SIM**

### Opções

O menu de opções lhe oferece a possibilidade de copiar registros do SIM card um por um ou todos ao mesmo tempo.

Os registros memorizados no SIM card podem ser usados em um outro telefone GSM.

O celular armazena os números das chamadas feitas para que esse número possa ser chamado posteriormente.

**Menu** → 



Selecione a lista de chamada e pressione **Selec.**



Selecione um número de telefone.



Disque o número.

## Cham.n/atend.

Os números das chamadas perdidas são armazenados para que você possa responder à chamada (se a rede dispuser do serviço de "identificação de chamadas").

## Ch. recebidas

As chamadas atendidas são listadas se a rede dispuser do serviço de "identificação de chamadas".

## Nos. discados

Acessa os últimos números discados pelo usuário.



Acesso rápido no modo standby.

## Apagar registros

Os conteúdos de todas as listas de chamadas serão apagados.

## Menu das listas de chamadas

Estando um registro selecionado, será permitido o acesso ao menu de listas de chamadas.

**Opções** Abre o menu de listas.

## Durac./Tarifa

Você poderá visualizar custos e duração das chamadas e definir um limite de impulsos para chamadas realizadas.

**Menu** →  → Durac./Tarifa

Selecione uma função:

**Última chamada, Todas as cham. enviadas, Todas ch. rec., Unid.restantes**

**Selec.** Visualização dos dados.

Depois de vê-los, você poderá:

**Reinic.** Restaurar a indicação.

**OK** Terminar a visualização.

## Configurações de taxas

**Menu** →  → Durac./Tarifa  
→ Configurações de taxas

### Moeda (Pedido PIN 2)

Definição da moeda que deve ser mostrada a tarifa.

### Tarifa pessoal (Pedido PIN 2)

Definição das taxas por impulso/tempo.

### Limite (Pedido PIN 2)

Estabelecimento de um limite ou período de tempo com SIM card especial.

### Display automático

A duração e os custos da chamada serão exibidos automaticamente após cada chamada.

## Navegador da Internet (WAP)

**Menu** →  → Internet

Obtenha na Internet as mais recentes informações especialmente adaptadas às opções do seu celular.

O acesso à Internet poderá exigir o registro junto à sua operadora.

### Home page

A conexão com o portal do provedor de Internet é estabelecida (pode ser especificada/configurada pelo provedor do serviço).

### URL favorito

Lista de endereços da Internet para acesso rápido.

### Internet

O navegador é ativado assim que o site é selecionado. As funções das teclas de display podem variar dependendo da página web, por exemplo "link" ou "menu". Da mesma forma, também podem variar os conteúdos dos menus de opções.

#### Informações complementares

##### **Opções**

Abra o menu do navegador.



Carregue a página.



Conexão segura.



Para selecionar caracteres especiais como @, ~, \, consulte a pág. 16.

### Para terminar a conexão



Pressione **longamente** para terminar a conexão e sair do navegador.

### Perfis WAP

**Menu** →  → Internet → Perfis

A preparação do celular para acessar a Internet via WAP depende da sua operadora: se as configurações já estiverem sido feitas pela operadora, selecione o perfil e ative-o. Se você precisar configurar o perfil de acesso manualmente, contate sua operadora se for o caso.

### Ativação de perfis WAP

Você poderá modificar o perfil ativado antes de cada acesso à Internet (se o mesmo já estiver configurado).



Selecione o perfil e pressione **Selec.**

### Configuração de perfis WAP

Você poderá configurar no máximo 10 perfis WAP (pode ser limitado pela operadora). As especificações podem variar de acordo com a operadora.



Selecione o perfil e depois **Editar**. Agora preencha os campos.

Para selecionar os perfis de conexão, consulte **Serviço dados**, pág. 45.

## Jogos

O celular já inclui jogos.

**Menu** →  → Jogos



Selecione o jogo  
e pressione **Selec.**.

Cada jogo contém instruções especiais e/ou avisos no menu **Opções**.

Você poderá introduzir seus compromissos no calendário.

**Menu** →  → Selecione a função.

## Calendário

O calendário apresenta uma visão mensal, semanal ou diária.

Navegue com a tecla de comando conforme a visão exibida:



Navega entre semanas, dias e horas.

**Agenda** Lista dos compromissos do dia.

Os compromissos para o dia atual são visualizados na Agenda classificados na ordem cronológica. Quando chega a hora definida, é emitido um alarme óptico e sonoro.

## Compromisso

Introduza um compromisso novo:



Selecione <Nova Entr.>.



Insira os dados campo por campo.

**Editar**

Navegue pelos campos de seleção.

 **Nova entrada**

Tipo:  
**Reunião**

Descrição:

Localização:

Editar
Salvar

### Tipos de compromissos



**Memória.** Texto descritivo com mais de 128 caracteres.



**Chamada.** Introduza o número do telefone. É exibido com o alarme.



**Reunião.** Texto descritivo com mais de 128 caracteres.

## Alarme:

Selecione uma hora para o alarme antes do compromisso:

No tempo, 5 min antes, 15 min antes,  
30 min antes, 1 hora antes,  
1 dia antes, 1 semana antes, Desligado.

## Repetição:

Selecione um período para repetir o compromisso:

Não, Diariamente, Semanal, Mensal,  
Anual

**Salvar** Memorize o compromisso.

### Nota

Indicações no display dos alarmes definidos:  despertador,  compromissos.

Para desativar todos os alarmes ..... pág. 34

Definição dos sons de alarme ..... pág. 43

## Mensagem de voz/ caixa postal

A maioria das operadoras oferece uma caixa postal, na qual a pessoa que chama poderá deixar uma mensagem de voz se

- o seu celular estiver desligado ou não estiver pronto para receber chamadas,
- você não deseja receber chamadas,
- ou o celular estiver ocupado.

Talvez você precise registrar-se para este serviço na sua operadora e configurar os parâmetros manualmente.

## Configurações



A operadora oferece dois números de telefone:

### Número da caixa postal

Ligue para este número para ouvir as mensagens recebidas.

**Menu** → → **Config. Msg.**  
→ Mudar núm. caixa postal

Introduza o número da caixa postal e confirme com **OK**.

### Número de desvio de chamada

As chamadas serão desviadas para este número.

**Menu** → → **Config. Telef.** → **Desvios**  
→ p. ex. **Ch.não atend.** → **Ajustar**

Introduza o número de telefone e registre-o na rede pressionando **OK**. Em poucos segundos receberá a confirmação do registro na rede. Para mais informação sobre desvio de chamadas consulte a pág. 44.

## Reprodução de mensagens

Uma nova mensagem de voz poderá ser anunciada da seguinte forma:

Um símbolo com sinal sonoro ou uma mensagem SMS avisando sobre a nova mensagem de voz. Ligue para a caixa postal e ouça a(s) mensagem(ns).



**Pressione longamente** (digite, se necessário, o número da caixa postal). Confirme com **OK** ou **CxPostal** dependendo da sua operadora.

## Serviços CB

**Menu** → → **Config. Msg.**  
→ **Serviços CB**

Algumas operadoras oferecem serviços de informação (difusão celular). Se a recepção estiver ativada, receberá mensagens relativas aos temas ativos da sua **Lista tópicos**.

Com o seu celular você poderá enviar e receber mensagens de texto extra longas (até 912/1368 caracteres) que serão compostas de várias SMS "normais" (observe o limite).

Além disso você poderá inserir imagens e sons na SMS.

## Escrever e enviar mensagens

**Menu** →  → Nova SMS



Escreva o texto (para inserir texto, consulte pág. 16).



Pressione.



Digite o número ou selecione-o da Agenda de endereços.

**OK**

Confirme. Envie a SMS para o centro de serviço para transmissão.

## Recebimento de uma SMS



Aviso de recebimento de uma nova SMS no display. Para ler a mensagem, pressione a tecla de função esquerda.



Leia a mensagem linha a linha.

**Responder**

Função para uma resposta direta.

## Sinais de chamada, símbolos...

É possível receber sinais de chamada, símbolos e animações através de uma SMS.



Destaque o item recebido.

**Salvar**

Selecione e salve o item na pasta respectiva.

## Arquivo

**Menu** →  → Arquivo SMS

A lista de mensagens SMS memorizadas no celular é exibida.

## Funções especiais

**Opções** Abra o menu de opções.

### SMS para grupo

Envie uma mensagem SMS como "circular" a um grupo:

**Enviar** Selecione.

**Grupos** Pressione. É aberta a Agenda de endereços. Selecione um grupo e envie uma SMS.

### Imagem & som

Insira imagens e sons no texto da mensagem.

#### Imagem & som

Selecione.



Selecione a área, depois selecione e confirme o registro desejado.

### Texto predefinido

#### Modulo Texto

Selecione. Use textos predefinidos (pág. 17).

O **Multimedia Messaging Service** possibilita o envio de textos, imagens (também fotografias) e sons em uma mensagem combinada para outro celular ou para um endereço de e-mail. Todos os elementos de uma mensagem MMS são agrupados para formar um "Slide".

Dependendo da configuração do celular, você receberá automaticamente a mensagem completa ou apenas um aviso de recebimento de uma MMS armazenada na rede, com detalhes sobre o remetente e o tamanho da mensagem. Para ler a mensagem, faça o download para o telefone.

## Escrever e enviar uma MMS

Uma MMS é composta por um cabeçalho com endereço e pelo conteúdo.

**Menu** →  → Nova MMS

Adic. Texto

Adic. Figura

Adic. Melodia

Nova gravação

**Selec.**



**Selec.**

**Editar**

Escolha o primeiro objeto para a nova MMS.

Pressione.

Utilize a tecla de função **Editar** até completar sua mensagem.

### Como ver a mensagem

**Opções**

Pressione.

Selecione **Visualizar**.

### Como inserir páginas adicionais

**Editar**

Abra o menu.

**Novo slide** Selecione.

### Como enviar MMS

**Opções**

Pressione.

**Enviar** Selecione.

### Introduza o endereço MMS



**Para:/Cc:/Cco:** Número de telefone / endereço de e-mail do destinatário.



**Assunto:** Introduza o cabeçalho.

**Prioridade:** selecione a prioridade, pressionando

**Editar** e escolha entre **Baixo**, **Normal** e **Alto**.

## Mensagem MMS com aplicativos para câmera/gravadora

Tire uma fotografia com a câmera QuickPic, adicione sua própria gravação e envie a mensagem por MMS!

Após ativar a câmara

**Tirar** Tire a fotografia.

**Opções** Pressione e acesse a funcionalidade **Enviar na MMS**.

**Selecionar** a qualidade de imagem que desejar (res. alta/res. baixa).

**Adicionar** Pressione e selecione **Nova gravação**.

**Gravar** Pressione e a gravação começa imediatamente.

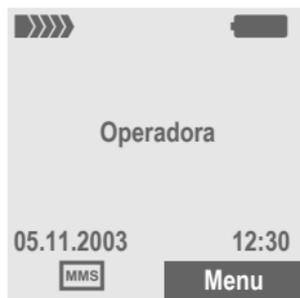
**Parar** pressione esta tecla para terminar a gravação,

**Reprod.** pressione esta tecla para retroceder à mensagem gravada e por último pressione **Sair** para entrar no aplicativo MMS.

**Opções** Abra o menu e selecione **Enviar**. Escreva o endereço do destinatário e o assunto da mensagem e ela já está pronta para ser enviada!

## Receber e ler MMS

**MMS** / **N** Aviso de recebimento de uma nova SMS no display.



Para ler a MMS pressione a tecla de display esquerda.

Dependendo da configuração do perfil (pág. 33):

- veja a MMS completa

ou

- a mensagem é aberta. Pressione **Exibir** para receber a MMS completa.

Cancele a função com  .

As funções de edição da MMS podem ser encontradas em **Opções**.

## Listas de mensagens

Todas as mensagens SMS e MMS são armazenadas em uma das listas a seguir, dependendo do estado.

### Cx. de entrada

**Menu** →  → Cx. de entrada  
→ Tipo de mensagens.

A lista de mensagens SMS ou MMS recebidas é exibida no display.

### Não enviada

**Menu** →  → Não enviada  
→ Tipo da mensagem.

A lista de mensagens SMS ou MMS que não foram enviadas com êxito é exibida no display.

### Enviada

**Menu** →  → Enviada  
→ Tipo de mensagens.

A lista de mensagens SMS ou MMS enviadas aparece no display.

**Opções**    Você poderá utilizar os menus completos de funções para editar as mensagens.

### Outras informações

Configurações T9 ..... pág. 42

## Perfis das mensagens

**Menu** →  → Config. Msg.  
→ Selecione o tipo de perfil da mensagem.

É necessário criar perfis para SMS e MMS, onde serão definidas as características de envio. Os dados para as SMS e MMS podem já ter sido introduzidos. Caso contrário, a operadora fornecerá as informações necessárias.

Outras informações encontram-se disponíveis nas instruções de funcionamento no site:

[www.my-siemens.com/c62](http://www.my-siemens.com/c62)

É possível memorizar várias configurações no perfil de seu celular para, por exemplo, com somente **uma** função adaptar o telefone ao nível de ruído do ambiente.

- Cinco perfis estão incluídos na configuração original. No entanto, esses perfis podem ser alterados: **Amb. normal**, **Amb silencioso**, **Amb. c/ ruídos**, **Kit para carro**, **Fone de ouvido**.
- É possível configurar dois perfis individuais (<Vazio>).
- O perfil especial **No Avião** é fixo e não pode ser alterado.

## Ativar

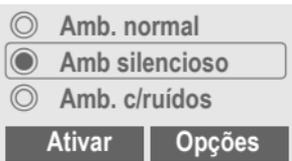
Menu → 



Selecione entre perfil padrão ou individual.

**Ativar**

Ative o perfil.



## Configurar



Selecione o perfil.

**Opções**

Abra o menu e selecione **Alt. Config..** Será visualizada a lista das funções possíveis.

## Kit para carro

Se estiver sendo utilizado o Car Kit da Siemens (pág. 47), o perfil é ativado automaticamente.

## Fone de ouvido

Se for utilizado o fone de ouvido original da Siemens (pág. 47) o perfil somente é ativado automaticamente se o fone de ouvido estiver conectado.

## No Avião

Todos os alarmes (compromissos, despertador) são desativados. Este perfil **não pode ser alterado**. O celular será desligado após a seleção do perfil.

## Funcionamento normal

Quando quiser ligar novamente o celular, o perfil configurado anteriormente será ativado automaticamente.

**Menu** →  → Selecione a função.

## Menu SAT

Através do SIM card, sua operadora poderá oferecer aplicações especiais, como serviços bancários, informações da Bolsa, etc.

Se você tiver um SIM card deste tipo, o menu SAT (Sim Application Toolkit) será exibido no menu principal sob a opção de Extras ou diretamente sobre a tecla de comando (da esquerda).

 Símbolo do menu SAT.

Em um menu aparecem vários aplicativos.

Através do menu SAT, o seu celular estará preparado, sem problemas, para futuras aplicações disponibilizadas pela operadora. Para obter mais informações, entre em contato a operadora.

## Despertador

O alarme soará na hora definida, mesmo que o celular esteja desligado.

**Ligado / Off**

Ativa/desativa o despertador.

## Configuração

**Alterar** Exibição da hora e dos dias selecionados para o despertador:



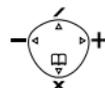
Navegue pelos dias.

**Editar** Defina os dias nos quais deseja ser despertado e confirme com **OK**.

## Calculadora



Digite o número (máximo de 8 dígitos).



Selecione a função de cálculo.



Indicação do resultado.



Pressione novamente a tecla do display direita.



Mudança de sinal "+" e "-".



Transformação em porcentagem.



Memoriza o número mostrado.



Expoente (máximo de dois dígitos).

### Teclas especiais



Define o ponto decimal.



Soma (pressione **longamente**).

## Gravador

Utilize este aplicativo para gravar, reproduzir e gerir sons e mensagens de voz.

**Menu** →  → Gravador

ou

**Menu** →  → Nova MMS  
→ Nova gravação

### Gravação individual

Utilizando o microfone do celular, você poderá gravar sons, melodias e mensagens de voz.



Selecione <Nova gravação>.

**Gravar**

Pressione.  
Inicie a gravação. É exibida a duração da gravação atual e o tempo ainda disponível.

**Pausa** Faça uma pausa e continue pressionando **Gravar**.

**Parar**

Termine a gravação.

**Salvar**

Introduza um nome para sua gravação.

**OK**

Confirme.

### Nota

Se você receber uma chamada durante a gravação, esta será armazenada com um nome qualquer (aa-mm-dd\_mm-ss) e poderá acessá-la mais tarde.

## Reprodução

<Nova gravação>

03-07-22\_23-05-15

Meu som 1

**Reprod.**

**Opções**



Selecione a gravação.

**Reprod.**

É exibida a pergunta se você deseja ouvir pelo alto-falante, **Não** / **Sim**.

### Menu do arquivo de som

**Opções**

Abra o menu.

**Reprod.**

Reproduz o arquivo destacado.

**Viva-voz**

Alterna ao modo viva-voz.

**Nova gravação**

Grava um arquivo novo.

**Excluir**

Apaga um arquivo destacado.

**Excluir tudo**

Apaga todos os arquivos.

**Renomear**

Renomeia o arquivo selecionado.

## Cronômetro

É possível selecionar e armazenar dois tempos intermédios.

**Reinic.** Volta para zero.



Inicia/párea.



Tempo intermediário.

## Cont. regress.

O período definido está acabando. Os últimos 3 segundos são sinalizados por um aviso sonoro. Ao terminar, é emitido um sinal sonoro especial.

**Config.** Insira o período de tempo.

**Iniciar** Inicie o contador.

**Parar** Interrompa o contador.

**Editar** Altere o período de tempo.

**Reinic.** Restaure o contador ao período inicial.

## Câmera (Acessórios)

Você poderá utilizar seu celular para visualizar, armazenar e enviar imediatamente as fotografias tiradas com a câmera QuickPic. As fotografias podem ser tiradas em dois formatos:

- **Baixa resolução:**  
QQVGA 160 × 120 pixels, tamanho de memória até 6 KB para enviar uma mensagem com imagem (pág. 31).
- **Alta resolução:**  
VGA 640 × 480 pixels, tamanho de memória de uma imagem até 40 KB, p. ex. para processamento posterior no PC. Para permitir a visualização no display do celular, é criada uma imagem QQVGA para cada gravação VGA.

**Câmera** Pressione quando a câmera estiver ligada (no modo standby).

ou

**Menu** →  → **Câmera**

É exibido o número de gravações ainda disponíveis.

**OK** Confirme.

É exibida a última fotografia tirada.



Navegue pelas fotografias.

## Bitmap

Uma fotografia necessita alguns segundos para o processamento.

### Tirar

Pressione. Após o tempo de exposição à luz, você ouvirá um sinal sonoro de aviso. A fotografia é exibida no display e armazenada automaticamente.

## Flash

No menu de opções, você poderá ligar e desligar a função do flash.

Se o flash estiver ligado, será necessário carregá-lo antes de tirar a fotografia:

### Carregar

Pressione **brevemente**. O flash é carregado.

### Tirar

Pressione para tirar a fotografia.

## Envio de fotografia por MMS

Você poderá enviar uma foto por MMS imediatamente depois de tirá-la.

### Opções

Abra o menu.

### Enviar na MMS

Selecione. Escolha a resolução de imagem que deseja (res. alta/res. baixa).

O editor de MMS é iniciado. Simplesmente preencha os campos da maneira usual para enviar uma MMS (pág. 31).

Você pode programar a tecla de display (esquerda) com um número de telefone importante ou uma função, ou ainda, programar cada uma das teclas numéricas 2 a 9 com números de telefone (teclas de discagem rápida). Neste caso, basta pressionar uma só tecla para discar o número ou executar a função.

## Tecla esquerda do display

Você poderá programar esta tecla com uma função ou número de telefone para usar como seleção rápida.

### Alterar (exemplo)

**Internet** Pressione **brevemente**.

**Alterar** Escolha um aplicativo, p. ex. **Nov SMS**.  
**Telefone:** Procure na Agenda de endereços um nome (p. ex. "Carola").

**Selec.** Confirme a configuração.

### Aplicar (exemplo)

Tecla de display com um número/ nome atribuído.

**Carola** Pressione **longamente**.

## Teclas de discagem rápida

As teclas numéricas de 2 a 9 podem ser utilizadas para a discagem rápida. A tecla numérica 1 é reservada para acessar a caixa postal (pág. 28).

### Alterar (exemplo)



#### Config.

Pressione uma tecla numérica livre (2–9):

Selecione o aplicativo.

**Telefone:** Selecione da Agenda de endereços.

**URL favorito:** Selecione um endereço da Internet dos favoritos.

#### Selec.

Confirme a configuração.

### Aplicar (exemplo)



Pressione a tecla **longamente**.

## Meu menu

### MeuMenu

Configure seu próprio menu. A lista de 10 registros está pré-configurada, mas você poderá alterá-la.

### Alt. Config.

Cada um dos registros pré-configurados pode ser substituído por outro da lista de seleção de **Meu menu**.



Selecione um registro.

#### Opções

Pressione e selecione **Alt. Config.**

#### Selec.

Pressione.



Selecione um registro **novo** da lista.

#### Config.

Pressione.

Se você selecionou um número de telefone ou um favorito como registro, o aplicativo correspondente será iniciado.

## Restaura tudo

**Opções** Pressione e selecione  
Restaura tudo.

Após a confirmação e a inserção do código do celular, os registros padrão são restaurados.

Para organizar seus arquivos, pode-se usar um sistema de arquivos similar a um gerenciador de arquivos de um PC. No sistema de arquivos existem 5 pastas criadas para armazenar vários tipos de arquivos.

**Menu** → 

São exibidas as seguintes pastas e arquivos:

Pastas	Índice	Formato
Animações	Animações	*.bmx *.gif
Câmera	Fotos tiradas com a câmera.	*.jpg
Esquema de cores	Seleção de esquemas de cores	*.col
Imagens	Fotografias/imagens.	*.bmp, *.wbmp, *.jpg, *.gif, *.png, *.ems
Sons	Sinais de chamada, melodias, mensagens de voz.	*.mid, *.imy, *.amr



Navegue para cima/para baixo.

**Abrir**

Abra a pasta ou execute o arquivo com o aplicativo correspondente.

## Estrutura de arquivos

**Opções** Abra o menu.

**Abrir** Abre um arquivo. Com o esquema de cores você poderá **Ativar** sua seleção.

**Excluir** Apaga um registro destacado.

**Excluir tudo** Apaga todas as entradas.

**Renomear** Altera um registro destacado.

**Enviar via...** MMS Esta função está disponível com câmera, fotografias e sons.

**Classificar** Define um critério de classificação (ordem alfabética, tipo).

**Atributos** Dados sobre o arquivo ou sobre a pasta selecionados.

**Inf. da unidade** Exibição do espaço livre ou ocupado da memória.

## Exibir

**Menu** →  → **Exibir**

→ Selecione uma função.

### Idioma

Define o idioma para os textos do display. A função "automático" define o idioma utilizado por sua operadora nacional. Restaure este idioma no modo standby:

\*#0000# 

### Entrada T9

#### T9 preferido

Ativa ou desativa a introdução inteligente de texto.

#### Inform. idioma

Selecione o idioma para a introdução de texto.

### Fundo da tela

Defina o gráfico de fundo para o display.

### Logotipo

Selecione o gráfico que deve ser visualizado no lugar do logotipo da operadora.

Logotipos adicionais:

[www.my-siemens.com/logos](http://www.my-siemens.com/logos)

### Perfil cores

Selecione o perfil de cores por completo para o sistema operacional.

## Proteção tela

O protetor de tela aparecerá no display após 2 minuto.

Existem três possibilidades para selecionar o tipo de proteção da tela:

**Relógio, imagem** (selecione uma do seu gosto) ou **energia**.

O recebimento de uma chamada ou a pressão de qualquer tecla terminam esta função.

Protetores adicionais:

[www.my-siemens.com/screensaver](http://www.my-siemens.com/screensaver)

### Anim. Inicial

Ative ou desative a animação que deve ser visualizada ao ligar o celular.

### Anim. Final

Ative ou desative a animação que deve ser visualizada ao desligar o celular.

### Saudação

Introduza o texto de saudação que deverá aparecer ao ligar o celular em vez de uma animação.

### Iluminação

Ligue ou desligue a iluminação do display ou configure-a em "Automático" (desligada prolonga o tempo de standby).

### Contraste

Defina o contraste do display.

## Áudio

**Menu** →  → **Áudio**  
→ Selecione a função.

### Ajustar camp.

Ative ou desative o sinal de chamada ou reduza-o a um sinal sonoro breve (bipe).

### Alerta silenc.

Ative ou desative a vibração (função adicional ao sinal de chamada).

### Volume

Defina o volume para os sons do sinal de chamada.

#### Nota

Certifique-se de que atendeu à chamada antes de aproximar o celular do ouvido. Desta forma evitará possíveis danos auditivos provocados por um sinal de toque muito alto!

### Melodias

Defina o sinal de chamada para cada tipo de chamada ou função.

### Filtrar cham.

Somente terão sinalização sonora ou por vibração as chamadas que constarem na Agenda de endereços ou que tiverem sido atribuídos a um grupo. As demais chamadas serão visualizadas somente no display.

### Tom de teclas

Defina o tipo de som das teclas: **Clicar** ou **Tom** ou **Silencioso**

### Som de minuto

Durante uma chamada, ouvirá a cada minuto um sinal para controlar duração da chamada.

### Tons serviço

Liga ou desliga sons de serviço e de aviso.

## Teclas

**Menu** →  → **Teclas**  
→ Selecione a função.

### Qualquer tecla

As chamadas podem ser atendidas pressionando-se qualquer tecla (exceto ).

### Tom de teclas

Defina o tipo de som das teclas: **Clicar** ou **Tom** ou **Silencioso**

## Config.Telef.

**Menu** →  → **Config.Telef.**  
→ Selecione a função.

### Cham. espera

Estando registrado para este serviço, é possível verificar se está configurado, e ainda, ativá-lo ou desativá-lo.

### Ocultar ID

Se estiver ativado, o seu número de telefone não aparecerá no display do seu interlocutor (depende da operadora).

### Desvios

Defina as condições, segundo as quais as chamadas devem ser desviadas para a sua caixa postal ou para outros números de telefone.

#### Configurar o desvio (exemplo)

##### Ch.não atend.



Selecione **Ch.não atend.** (se contém as condições **Inacessível, Sem resposta, Ocupado**).

##### **Selec.**

Pressione e selecione **Ajustar**. Insira o número, para o qual a chamada deve ser desviada.

##### **OK**

Pressione. Após uma breve pausa, a configuração é confirmada pela rede.

### Todas Cham.



Desvia todas as chamadas. Visualização na linha superior do display no modo standby.

### Verif. Estado

Após uma breve pausa, a informação atual é visualizada.



A condição foi definida, não foi definida.



Indicação se o estado é desconhecido. (p. ex., no caso de um SIM card novo).

### Limpar tudo

Todos os desvios configurados serão excluídos.

### Conf. padrão

Restaura o celular para os valores padrão (definições de fábrica).

### \* # 9 9 9 9 #

### ID do telefone

O número do aparelho (IMEI) e a versão do software serão visualizados.

### Deslig. autom.

O celular desliga automaticamente todos os dias na hora predefinida.

## Relógio

**Menu** →  → Relógio  
→ Selecione a função.

### Hora/Data



Selecione Hora **ou** Data.

**Alterar** Pressione e ajuste a hora e a data corretas.

**OK** Pressione.

#### Nota

Se a bateria for retirada durante mais de 30 segundos, será necessário acertar o relógio novamente.

## Fuso horário

Configure o fuso horário em que você se encontra no momento.

### Formato da data

Selecione DD.MM.AAAA  
ou MM/DD/AAAA

### Formato Hora

Selecione 24h ou 12h.

### Mostrar hora

Ativa/desativa a visualização da hora.

## Conectividade

**Menu** →  → Conectividade  
→ Selecione a função.

### GPRS



**Sim** / **Não**

Ativa ou desativa a função GPRS.

### Info GPRS

Indicações no display sobre o estado de ligação.

### Serviço dados

Para a **MMS**, **Wap**, os aplicativos Wap em no mínimo um perfil de conexão deve estar configurado e ativado.

Se necessário, entre em **Ajustes CSD** e **Dados de GPRS** (você receberá da sua operadora as informações sobre estes serviços):



Selecione um perfil.

**Editar**

Pressione para selecionar **Ajustes CSD** ou **Dados de GPRS**.

**Editar**

Pressione.



Introduza os dados.

**Salvar**

Salve as configurações.

## Segurança

**Menu** →  → Segurança  
→ Selecione a função.

### Códigos

Controle PIN, Alterar PIN, Alterar PIN2, Alt.cód.tel. (veja a page 11).

### Somente



Restrinja as chamadas aos números da Agenda de endereços protegidos pelo SIM.

### Só este SIM

Quando introduzir um código de telefone, o celular pode ficar interligado a um SIM card.

### Restrições



O bloqueio da rede restringe o uso do seu SIM card.

**Todas ch.disc.:** Fazer chamadas, exceto para os números de emergência 190 e 193, é bloqueado.

**Cham. intern.:** Somente as chamadas domésticas são possíveis.

**Intern. x local:** As chamadas internacionais não são permitidas, com a exceção de chamadas para o seu país natal.

**Todas ch. rec.:** O telefone é bloqueado para o recebimento de qualquer chamada.

**Em roaming:** Você não receberá chamadas quando estiver fora de sua rede doméstica.

**Verif. estado:** Verificação do estado do bloqueio da rede.

**Limpar tudo:** Elimina todos os bloqueios.

## Rede

**Menu** →  → Rede  
→ Selecione a função.

### Linha



Dois números independentes de telefone devem ser registrados.

### Info de rede

É exibida a lista de redes de GSM atualmente disponíveis.

### Escolher rede

A escolha das redes é reiniciada.

### Rede autom.

Quando ativada a próxima rede é discada, segundo a ordem das suas "redes preferidas".

### Rede prefer.

Configura as operadoras de sua preferência quando você está fora da rede doméstica.

## Acessórios

**Menu** →  → **Acessórios**  
→ Selecione a função.

### Kit para carro

Somente em combinação com um Car Kit viva-voz original da Siemens.

#### Atend. autom.

As chamadas são aceitas automaticamente depois de alguns segundos. É possível a escuta clandestina!

#### Deslig. autom.

Quando a unidade é alimentada pelo carro, é possível ajustar o tempo entre o desligamento da ignição e a desativação do telefone.

## Fone de ouvido

Somente em combinação com um fone original da Siemens. O perfil é ativado automaticamente quando o fone de ouvido é encaixado.

Aceitar a chamada com a tecla Chamar ou a PTT (Pressione para falar), mesmo que o travamento do teclado esteja ativado.

#### Atend. autom.

As chamadas são aceitas automaticamente depois de alguns segundos

#### **Atend. autom.**

Se o recebimento da chamada não for percebido, existe o risco de que a pessoa que ligou escute-lhe clandestinamente.

## Data Exchange Software

Com o Data Exchange Software você poderá aumentar a funcionalidade do seu celular junto com um PC com Windows®. O celular é ligado ao PC com um cabo de dados.

O Data Exchange Software é exibido como um drive no Explorer do Windows® e reflete o conteúdo do sistema de arquivos (pág. 41) do seu celular.



É possível acessar as imagens e sons do seu celular e sincronizá-los ao PC utilizando a função de arrastar e soltar.

### **Advertência!**

Ao acessar o sistema de arquivos, tome cuidado para não apagar arquivos essenciais para a execução de aplicativos do celular, como por exemplo o índice de "Licenças".

Se você tiver dúvidas durante a utilização do seu aparelho, visite nosso site [www.my-siemens.com.br/aprendendo](http://www.my-siemens.com.br/aprendendo), estaremos inteiramente à sua disposição, a qualquer hora. Além disso, reproduzimos aqui as perguntas e respostas mais frequentes.

<b>Problema</b>	<b>Causas possíveis</b>	<b>Solução possível</b>
O celular não liga.	A tecla de ligar/desligar não foi pressionada por tempo suficiente. Bateria descarregada. Contatos da bateria sujos. Veja também: "Erros de carga".	Pressione a tecla ligar/desligar no mínimo por 2 segundos. Carregue a bateria. Verifique a indicação de carga no display. Limpe os contatos.
Tempo em standby muito curto.	Utilização muito freqüente do Organizador ou dos jogos. Iluminação do display ativada.	Se for o caso, limite o uso. Desative a iluminação do display (pág. 42).
Erro de carga (o símbolo de carga não é exibido no display).	Bateria quase descarregada. Temperatura fora da faixa dos: 0 °C a 45 °C. Problema de contato. Falta de alimentação de corrente. Carregador errado. Bateria com defeito.	1) Ligue o cabo do carregador, a bateria começa a ser carregada. 2) O símbolo de carga aparece após aproximadamente 2 horas. 3) Carregue a bateria. Certifique-se de que a temperatura ambiente é correta, espere um pouco e carregue a bateria novamente. Verifique a fonte de alimentação e a conexão ao celular. Verifique os contatos da bateria e interfaces do aparelho, limpe-os e recoloque a bateria. Utilize outra tomada, verifique a voltagem elétrica. Utilize somente acessórios originais Siemens. Substitua a bateria.
Erro SIM.	SIM card colocado incorretamente no aparelho. Contatos do SIM card sujos. SIM card com voltagem incorreta. SIM card danificado (por ex. partido).	Verifique e coloque o SIM card corretamente (pág. 6). Limpe o SIM card com um pano seco. Utilize apenas SIM cards de 3 V. Faça uma inspeção visual. Solicite a troca do SIM card à operadora.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Falta de conexão com a rede.	Sinal muito fraco.	Procure um lugar mais alto, perto de uma janela ou um local ao ar livre.
	Fora da área de cobertura GSM.	Verifique a área de cobertura da operadora.
	SIM card inválido.	Consulte a operadora.
	Nova rede não autorizada.	Tente fazer uma seleção manual ou selecione outra rede (pág. 46).
	Bloqueio de rede ativado. Rede sobrecarregada.	Verifique todos os bloqueios (pág. 46). Tente ligar mais tarde.
Celular perde a rede.	Sinal muito fraco.	É realizada automaticamente uma nova ligação para outra operadora (pág. 46). Desligar e ligar novamente o aparelho pode acelerar o processo.
Não é possível fazer chamadas.	Linha 2 ativada.	Ativar a linha 1  (pág. 46).
	Novo SIM card inserido.	Verifique os novos bloqueios.
	Limite de unidades atingido.	Restaure o limite com o PIN 2 2 (pág. 23).
	Crédito esgotado.	Recarregue o crédito.
Não é possível realizar determinadas chamadas.	Bloqueios de chamadas ativados.	Os bloqueios podem ser ativados pela operadora. Verifique todos os bloqueios (pág. 46).
Não é possível o registro na Agenda telefônica.	A Agenda telefônica está cheia.	Apague os registros na Agenda telefônica ou transfira-os ao SIM card (pág. 21).
Mensagem de voz não funciona.	Desvio de chamadas para a caixa postal desativado.	Ative o desvio de chamadas para a caixa postal (pág. 44).
SMS (mensagem de texto) pisca.	Memória para SMS cheia.	Apague ou arquive mensagens (SMS) para liberar espaço na memória.
Não é possível ativar a função.	Não é suportada pela operadora ou exige registro extra.	Consulte a operadora.
Problema de espaço na memória p. ex. para mensagens, sinais de chamada, fotografias.	Memória do aparelho cheia.	Apague os arquivos dos setores correspondentes.
Sem acesso WAP.	Perfil não ativado, configuração errada ou incompleta do perfil.	Ative o perfil WAP (pág. 24), defina-o (pág. 24). Se for necessário, consulte sua operadora.

<b>Problema</b>	<b>Causas possíveis</b>	<b>Solução possível</b>
Não é possível enviar mensagem.	A operadora não oferece esse serviço. Número de telefone do centro de serviço desativado ou incorreto. O contrato do SIM card não inclui esse serviço. Centro de serviços sobrecarregado. Telefone do destinatário não é compatível.	Consulte a operadora. Configure o centro de serviços (pág. 33). Consulte a operadora. Repita o envio da mensagem. Verifique.
As imagens e sons EMS não aparecem no destinatário.	O aparelho do destinatário não comporta o padrão EMS.	
Não é possível acessar a Internet.	Perfil WAP errado ou configurações erradas, incompletas.	Verifique as configurações e, se necessário, consulte a operadora.
Erro PIN/ PIN2.	Três introduções incorretas.	Introduza o PUK (MASTER PIN) fornecido com o SIM card seguindo as instruções. Em caso de perda do PUK (MASTER PIN), consulte a operadora.
Erro no código da operadora.	Sem autorização para este serviço.	Consulte a operadora.
Falta/excesso de entradas de menu.	A operadora pode ter adicionado ou apagado determinadas funções através do SIM card.	Consulte a operadora.
O contador de tarificação não funciona.	O aviso de tarificação não é transmitido.	Consulte a operadora.
<b>Danos</b>		
Choque grave.	Retire a bateria e o SIM card e introduza-os novamente. Não desmonte o celular!	
O celular molhou.	Retire a bateria e o SIM card. Seque o telefone imediatamente com um pano, mas não o aqueça. Seque bem os contatos. Deixe o aparelho acabar de secar na posição vertical em corrente de ar. Não desmonte o celular!	

**Para restaurar as definições originais de fábrica, (veja também pág. 44):**

**\* # 9 9 9 9 #**



Para maiores esclarecimentos, sobre tecnologia e operação do seu telefone, consulte o nosso Online Support, na Internet:

[www.my-siemens.com/customercare](http://www.my-siemens.com/customercare) ou no capítulo "Perguntas & Respostas" (pág. 49).

Quando efetuar a chamada tenha em mãos a nota de compra e o número do (IMEI, consulte com \*#06#), a versão do software (consulte com \*#06#, depois **Info**) e, se necessário, o seu número de cliente da assistência Siemens.

Em alguns países o reparo e a reposição de componentes não será possível se o produto não tiver sido vendido por nossos distribuidores autorizados.

Se for necessário algum reparo, dirija-se a um dos nossos centros de assistência Siemens:

Abu Dhabi .....	0 26 42 38 00	Indonésia .....	0 21 46 82 60 81
África do Sul .....	08 60 10 11 57	Irlanda .....	18 50 77 72 77
Alemanha .....	0 18 05 33 32 26	Islândia .....	5 11 30 00
Arábia Saudita .....	0 22 26 00 43	Itália .....	02 24 36 44 00
Argentina .....	0 80 08 88 98 78	Jordânia .....	0 64 39 86 42
Austrália .....	13 00 66 53 66	Kuwait .....	2 45 41 78
Áustria .....	05 17 07 50 04	Letônia .....	7 50 11 18
Bangladesh .....	0 17 52 74 47	Líbano .....	01 44 30 43
Barém .....	40 42 34	Libia .....	02 13 50 28 82
Bélgica .....	0 78 15 22 21	Lituânia .....	8 52 74 20 10
Bolívia .....	0 21 21 41 14	Luxemburgo .....	43 84 33 99
Bósnia Herzegovina .....	0 33 27 66 49	Macedônia .....	02 13 14 84
Brasil .....	0 80 07 07 12 48	Malásia .....	+ 6 03 77 12 43 04
Brunei .....	02 43 08 01	Malta .....	+ 35 32 14 94 06 32
Bulgária .....	02 73 94 88	Marrocos .....	22 66 92 09
Camboja .....	12 80 05 00	Maurícias .....	2 11 62 13
Canadá .....	1 88 87 77 02 11	México .....	01 80 07 11 00 03
Catar .....	04 32 20 10	Nigéria .....	0 14 50 05 00
China .....	0 21 50 31 81 49	Noruega .....	22 70 84 00
Costa do Marfim .....	05 02 02 59	Nova Zelândia .....	08 00 27 43 63
Croácia .....	0 16 10 53 81	Omã .....	79 10 12
Dinamarca .....	35 25 86 00	Países Baixos .....	0 90 03 33 31 00
Dubai .....	0 43 96 64 33	Paquistão .....	02 15 66 22 00
Egito .....	0 23 33 41 11	Paraguai .....	8 00 10 20 04
Emirados Árabes Unidos .....	0 43 31 95 78	Polónia .....	08 01 30 00 30
Eslôvênia .....	0 14 74 63 36	Portugal .....	8 08 20 15 21
Espanha .....	9 02 11 50 61	Quênia .....	2 72 37 17
EUA .....	1 88 87 77 02 11	Reino Unido .....	0 87 05 33 44 11
Estônia .....	06 30 47 97	Rep. Checa .....	02 33 03 27 27
Filipinas .....	0 27 57 11 18	Rep. Eslovaca .....	02 59 68 22 66
Finlândia .....	09 22 94 37 00	Romênia .....	02 12 04 60 00
França .....	01 56 38 42 00	Rússia .....	8 80 02 00 10 10
Grécia .....	0 80 11 11 11 16	Sérvia .....	01 13 07 00 80
Hong-Kong .....	28 61 11 18	Singapura .....	62 27 11 18
Hungria .....	06 14 71 24 44	Suécia .....	0 87 50 99 11
Índia .....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40	Suíça .....	08 48 21 20 00

Tailândia .....	0 27 22 11 18
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Tunísia .....	71 86 19 02
Turquia.....	0 21 65 79 71 00
Ucrânia .....	8 80 05 01 00 00
Vietnã.....	84 89 30 01 21
Zimbabwe .....	04 36 94 24

## Nota

Quando contatar o serviço ao cliente, tenha em mãos a nota de compra e o número de identificação do celular (IMEI, consulte com \*#06#), versão de software (consulte com \*#06#, depois **Info**) e, caso disponível, seu número de cliente da Assistência Siemens

Seu celular foi projetado e fabricado com o mais alto padrão e deveria ser tratado com o mesmo cuidado. Se as sugestões abaixo forem seguidas, você poderá utilizar o seu celular por muito tempo.

- Proteja seu celular contra água e umidade. A chuva, umidade e os líquidos contêm minerais que podem corroer os circuitos eletrônicos. Se, no entanto, o celular for molhado, desligue-o imediatamente da alimentação elétrica ou retire a bateria!
- Não utilize nem guarde o aparelho em ambientes sujos e com pó. As peças móveis do celular podem ser danificadas.
- Não guarde o celular em ambientes quentes. As altas temperaturas podem reduzir a vida útil dos aparelhos eletrônicos, danificar baterias e deformar ou derreter alguns materiais sintéticos.
- Não guarde o celular em ambientes frios. Quando alcançar novamente a temperatura normal de funcionamento, poderá se formar umidade no interior, que estragaria os circuitos eletrônicos.
- Evite quedas, não exponha o celular a golpes ou choques e não mova-o bruscamente. Os circuitos no interior do aparelho poderiam quebrar se submetidos a um tratamento tão rude!

- Para limpar o celular, não utilize produtos químicos corrosivos, soluções de limpeza ou detergentes fortes.

Todos os avisos mencionados acima também são aplicáveis para o celular, bateria, carregador e todos os acessórios. Se alguma dessas peças não funcionar corretamente, leve-a à assistência técnica especializada mais próxima para receber assistência e, se necessário, consertar o aparelho.

## Declaração de conformidade

A Siemens Information and Communication mobile declara que este telefone cumpre todas as exigências básicas, além de outras determinações concernentes da diretiva 1999/5/UE (RTT).

A respectiva declaração de conformidade (DoC) foi assinada. Ligue para o telefone de informações da empresa se necessitar de uma cópia do original.

**CE 0889**

## Dados técnicos

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Faixa de frequência:	880 ... 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Faixa de frequência:	1,710 ... 1,880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Faixa de frequência:	1,850 ... 1,990 MHz
Peso:	75 g
Dimensões:	101 × 44 × 21 mm (72 ccm)
Bateria Li-Ion:	630 mAh

Temp. de funcionamento: -10 °C ... 55 °C

Tempo em standby: 60 ... 250 h

Tempo de conversação: 1,5 ... 4,5 h

SIM card: 3,0 V

### Identificação do celular

As seguintes informações serão necessárias em caso de perda do celular ou do SIM card. Por favor preencha aqui:

Número do SIM card (indicado no cartão):

.....

Número de série do celular com 15 dígitos (na parte de baixo da bateria):

.....

Número da assistência técnica da operadora:

.....

### Em caso de perda

Em caso de perda do celular e/ou do SIM card, informe imediatamente a operadora, para evitar o uso não autorizado.

## 56 Declaração de qualidade da bateria

---

A capacidade da bateria do seu celular diminui a cada carga/descarga. O armazenamento em temperaturas muito altas ou muito baixas também provoca redução gradual da capacidade da bateria. Conseqüentemente, o tempo de funcionamento do seu celular também poderá ser bastante reduzido, mesmo após uma recarga completa da bateria.

De qualquer modo, a bateria está preparada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do celular. Recomenda-se a substituição da bateria se houver redução significativa em seu desempenho depois desse período de seis meses. Compre somente baterias originais da Siemens.

## SIEMENS

Assegura-se a este aparelho telefônico garantia contra qualquer defeito material ou de fabricação que nele se apresente no período de 1 (um) ano, contado a partir da data de aquisição pelo usuário, sendo 3 (três) meses de garantia legal e 9 (nove) meses de garantia contratual.

Os serviços em garantia a serem prestados são restritos unicamente à substituição ou conserto gratuitos das peças defeituosas, desde que, a critério de um técnico credenciado, se constate falha em condições normais de uso, durante a vigência desta garantia.

As peças ou placas substituídas serão garantidas pelo tempo restante da garantia original ou pelo prazo de 90 (noventa) dias contados da data de entrega do aparelho reparado ao consumidor, prevalecendo ao que ocorrer por último.

A garantia torna-se nula e sem efeito se este aparelho telefônico sofrer qualquer dano provocado por acidentes, agentes da natureza, desgaste natural das peças e componentes, uso abusivo ou em desacordo com as instruções de utilização fornecidas com o aparelho, descuido do usuário no manuseio, quebra ou danos a antenas exceto se causados diretamente por defeitos de material

ou de mão-de-obra quando de sua fabricação, produtos que tenham tido o número de série removido ou tornado ilegível, defeitos ou danos causados pelo derramamento de alimentos ou líquidos, ou exposição do aparelho telefônico à umidade excessiva, causando oxidação da placa, uso de acessórios não originais SIEMENS, ou ainda, no caso de apresentar sinais de violação, ajuste ou conserto por pessoas não autorizadas. Não serão consideradas como defeito de fabricação para efeitos de garantia quaisquer limitações de funcionalidade provenientes das configurações de rede. Será considerada nula a garantia do aparelho telefônico que tiver os seus dispositivos de segurança violados, seja através de software ou hardware. Também será considerada nula a garantia se este certificado apresentar rasuras ou modificações.

## Acessórios

A SIEMENS não será, em nenhuma hipótese, responsável por qualquer acessório que não seja de seu fornecimento, bem como não será responsável pelo bom funcionamento do APARELHO quando usado com acessórios que não sejam originais SIEMENS.



## Baterias

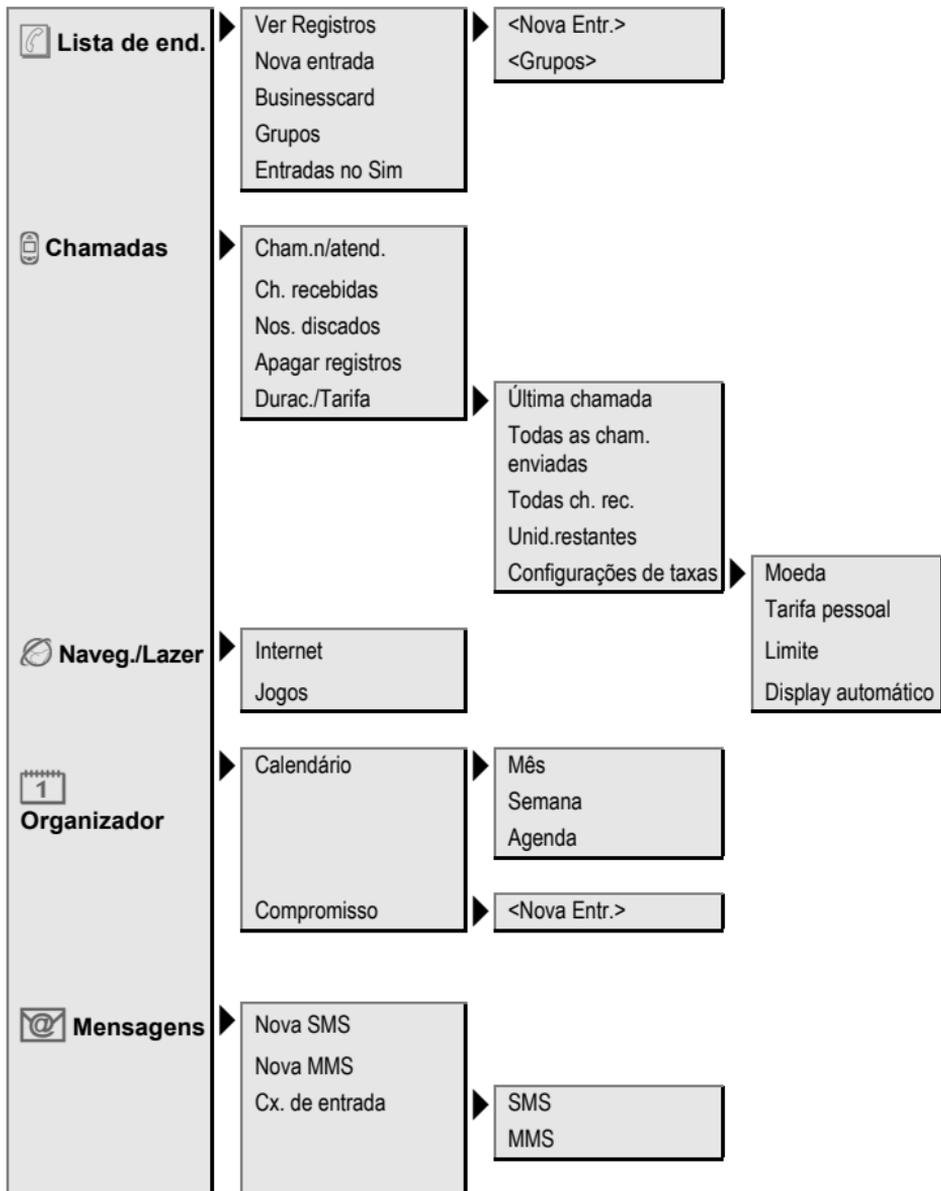
Baterias serão trocadas ou reparadas no período de garantia apenas se apresentarem sinais de vazamento. A SIEMENS, sob nenhuma hipótese, se responsabilizará pelas baterias se as mesmas forem carregadas por carregadores que não sejam originais SIEMENS, tiverem qualquer dos selos violados, rasgados ou com evidências de adulteração, ou forem instaladas em equipamentos que não sejam originais SIEMENS para os quais tenham sido especificados no Manual de Instrução de seu aparelho. A capacidade da bateria de seu aparelho diminui com a carga e descarga. Armazenar a bateria em temperaturas muito elevadas ou muito baixas também pode causar uma diminuição gradual da capacidade de carga. Isto pode fazer com que os tempos de funcionamento de seu telefone sejam reduzidos significativamente a cada carga. A sua bateria é projetada para ser carregada e descarregada durante um período de 6 meses após a data de aquisição do aparelho. Depois de período recomenda-se a substituição da bateria caso ocorra uma redução significativa da sua autonomia.

Os serviços acima referidos, tanto os gratuitos como os remunerados, somente serão prestados nos locais autorizados e indicados pela SIEMENS mediante apresentação deste certificado de garantia, acompanhado da respectiva nota fiscal de compra do seu aparelho. O consumidor torna-se responsável pelas despesas e risco de transporte de ida aos locais autorizados indicados pela Siemens caso não haja este serviço em sua localidade. As despesas e riscos de transporte na devolução do produto para o consumidor são de responsabilidade da Siemens.

Para obter mais informações sobre a Rede de Assistência Técnica SIEMENS ligue para (11) 5853-2666 (São Paulo) ou 0800 707 1248 (Outras localidades) ou acesse nossa página na internet:

**[www.my-siemens.com.br](http://www.my-siemens.com.br)**





**Mensagens**

▶ Não enviada

▶ SMS

MMS

Enviada

▶ SMS

MMS

Arquivo SMS

Modulo Texto

Chamar cx. postal

Config. Msg.

▶ SMS

MMS

Alterar no. da msg  
de voz

Serviços CB

**Perfis**

▶ Amb. normal

Amb silencioso

Amb. c/ruídos

Kit para carro

Fone de ouvido

&lt;Vazio&gt;

&lt;Vazio&gt;

No Avião

**Extras**

▶ Menu SAT (opcional)

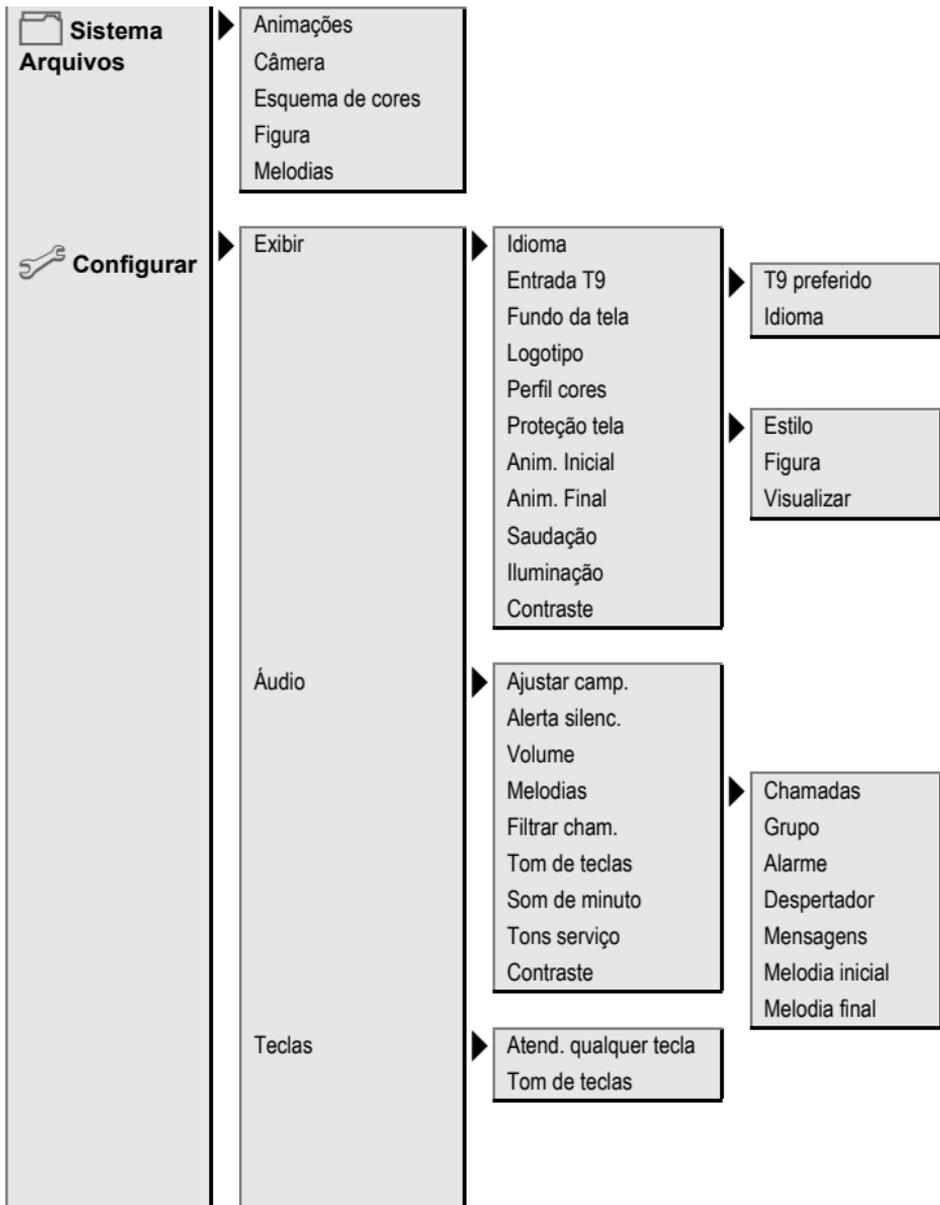
Calculadora

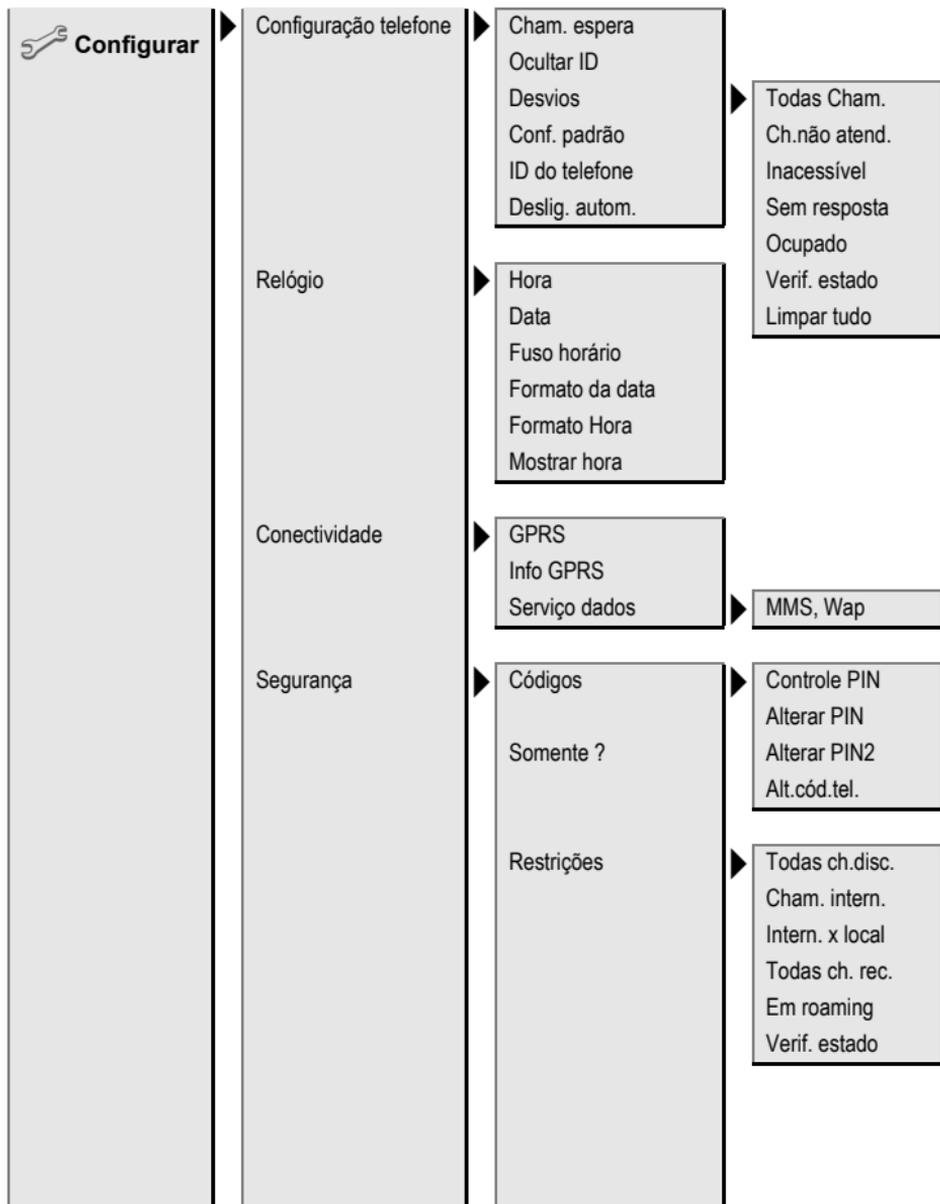
Gravador

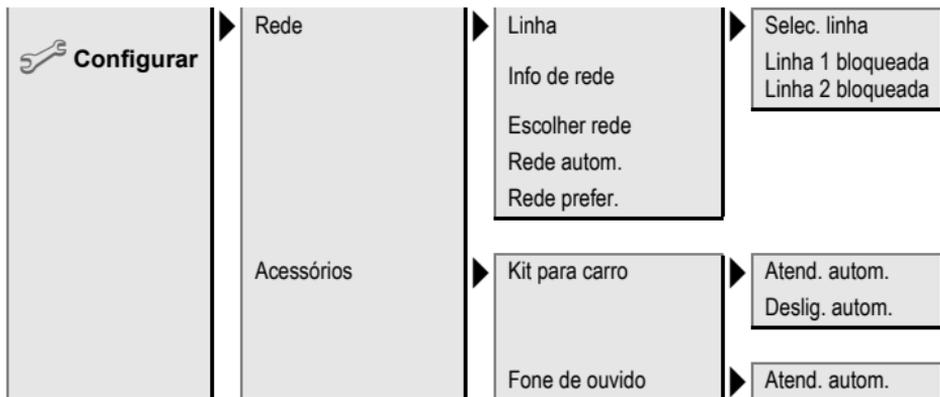
Cronômetro

Cont. regress.

Câmera







ESTE MODELO DE TELEFONE OBEDECE A TODOS AOS LIMITES DE EXPOSIÇÃO E EFEITOS À CAMPOS ELETROMAGNÉTICOS.

O seu telefone celular é um rádio transmissor e receptor que foi projetado e produzido para não exceder aos limites de exposição a energia gerada por rádio frequências, conforme a Comissão Internacional para Proteção contra Radiações não Ionizantes (ICNIRP).

Estes limites são parte das normas que abrangem e estabelecem níveis permitidos de energia de rádio frequência para a população em geral. Estas normas foram certificadas e aprovadas por institutos de pesquisa independentes através de avaliações e estudos científicos\* e incluem significativa margem de segurança afim de garantir a integridade humana, independente de idade e saúde.

A unidade de medida padrão para celulares usada para este tipo de medição é a "taxa de absorção específica" (SAR) e o valor limite é de 2.0 W/kg\*\*. Os testes SAR são realizados nos modos de funcionamento padrão com o celular emitindo nível máximo de potência em todas as faixas de frequência testadas. Em regime, o nível SAR efetivo do telefone situa-se normalmente muito abaixo do valor máximo, decorrente do celular funcionar em vários níveis de potência, ou seja, a potência irra-

diada está limitada ao necessário para acesso à rede. Quanto mais próximo o aparelho estiver à antena da ERB, menor será a potência irradiada.

O valor SAR máximo medido para este celular quando testado é de 0.72 W/kg\*\*\*.

Maiores informações sobre o SAR também podem ser encontradas em [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

Este telefone está homologado pela ANATEL (Agência Nacional de Telecomunicações), conforme a Resolução No. 256 de 11 de abril de 2001. Esta diretiva prevê proteção à saúde e a segurança do usuário e qualquer outra pessoa próxima ao telefone.

O produto atende aos limites da Taxa de Absorção Específica referente à exposição a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de rádio frequências adotados pela ANATEL, de acordo com anexo à resolução No. 303 de 2 de julho de 2002.

---

\* A Organização Mundial de Saúde (OMS, CH-1211 Genebra 27, Suíça) estabelece que nenhuma publicação científica indica cuidado especial para uso de telefones móveis.

Maiores informações visite os sites: [www.who.int/peh-emf](http://www.who.int/peh-emf), [www.mfai.org](http://www.mfai.org), [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

\*\* Densidade média do tecido 10 g.

\*\*\* Os valores SAR podem variar de acordo com os requisitos locais e faixas de frequência.

<b>A</b>			
Acesso (ligação).....	45	Configuração do som de chamada.....	43
Agenda de endereços.....	20	Configurações.....	42
Alarme.....	35	Configurações do display.....	42
compromisso.....	27	Configurar segurança.....	46
Alterar o PIN.....	11	Conselhos para a manutenção.....	55
Alternar.....	15	Contagem decrescente.....	35, 37
Animação de início.....	42	Cronômetro.....	37
Áudio.....	43	CSD.....	45
Avisos de segurança.....	2		
<b>B</b>		<b>D</b>	
Bateria.....	6, 7	Dados do celular.....	55
declaração de qualidade.....	56	Dados técnicos.....	55
Bloqueio da rede.....	46	Data Exchange Software.....	48
<b>C</b>		Definições de fábrica.....	44
Caixa postal.....	28	Despertador.....	35
Calculadora.....	35	Desvio.....	44, 62
Calendário.....	26	Desvio de chamada.....	44, 62
Câmera.....	37	Difusão celular (CB).....	28
Car Kit.....	47	Download de sinais de chamada, símbolos.....	29
Caracteres especiais.....	16	Duração/tarifa.....	23
Carregar a bateria.....	7	<b>E</b>	
Cartão de trabalho.....	22	Especificações.....	55
Celular (definições).....	44	Exibidos no display.....	5
Chamada		Extras.....	35
alternar.....	15	<b>F</b>	
atender/terminar.....	14	Filtro para chamadas.....	43
bloqueio.....	46	Flash.....	38
conferência.....	15	Fone de ouvido.....	47
custo.....	23	Formato da data.....	45
desvio.....	62	Funções da calculadora.....	35
rejeitar.....	14	Funções de rede.....	46
sair.....	13	Fusos horários.....	45
Código do telefone.....	11	<b>G</b>	
Colocação em funcionamento.....	6	GPRS.....	45
Compromissos.....	26	Gravação.....	36
Conferência.....	15	Grupo.....	21
Configuração de hora/dia.....	45		
Configuração do relógio.....	45		

<b>H</b>	
Hotline Siemens .....	52
<b>I</b>	
Índice (sistema de arquivo) .....	41
Inserção de texto com T9 .....	17
Internet (WAP) .....	24
Introduzir o PIN .....	8
<b>J</b>	
Jogos & Mais .....	25
<b>L</b>	
Lembrete .....	13
Ligar o celular pela primeira vez .....	8
Lista	
chamadas .....	23
mensagens .....	33
Listas de chamadas .....	23
<b>M</b>	
Maiúsculas e minúsculas .....	16
Manter em espera .....	15
Mensagem de voz (caixa postal) .....	28
Mensagens .....	33
Meu menu .....	39
Modo avião .....	34
Modo standby .....	9
Módulo de texto .....	19
<b>N</b>	
Navegação & Lazer .....	24
Navegador .....	24
Nova pasta (sistema de arquivos) .....	41
Número de emergência .....	9
Número de identificação do celular (IMEI) .....	44
Número do aparelho (IMEI) .....	44
Número IMEI .....	44
Números de segurança .....	11
Números do serviço Siemens .....	52
<b>O</b>	
Ocultar ID .....	44
Organizador .....	26
<b>P</b>	
Perda do celular, SIM card .....	55
Perfis	
celular .....	34
mensagens .....	33
Prefixo internacional .....	13
Proteção contra ligação acidental .....	12
Proteção de tela .....	42
<b>Q</b>	
Qualquer tecla (aceitar chamada) .....	43
<b>R</b>	
Rediscagem automática dos números prévios .....	13
Rediscagem dos números prévios .....	13
Registro .....	22
<b>S</b>	
SAR .....	57, 64
Segundo número de telefone (conexão) .....	46
Segurança .....	11
Seleção rápida .....	39
Serviço de dados .....	45
SIM card	
inserir .....	6
problemas .....	49
registro .....	22
remover bloqueio .....	12

Símbolos .....	5	<b>V</b>	
Símbolos do display .....	5	Valores padrão .....	44
Sinais de aviso .....	43	Viva-voz .....	14
Sinais de chamada .....	43	Volume	
Sinal de recepção.....	9	fone de ouvido .....	13
Sistema de arquivos.....	41	perfil .....	34
SMS.....	29	sinal de chamada.....	43
Somente  .....	46	Volume do fone de ouvido .....	13
Sons de aviso.....	43	<b>W</b>	
SOS .....	9	WAP.....	24
<b>T</b>			
T9 .....	42		
Teclado (configurações).....	43		
Teclas de discagem rápida.....	39		
Tempo em standby .....	7		